



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 10.11.1995  
COM(95) 548 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93 με την επιβολή συμπληρωματικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Σιγκαπούρης

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)



## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93 του Συμβουλίου επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ 10,8% στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Σιγκαπούρης.
2. Με ανακοίνωση της 11ης Μαΐου 1994 η Επιτροπή ανήγγειλε την έναρξη έρευνας δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου για την κατά τους ισχυρισμούς απορρόφηση από τον μοναδικό γνωστό εξαγωγέα Teraoka Weigh System Pte Ltd.
3. Η έρευνα για την απορρόφηση του δασμού αντιντάμπινγκ από τον εξαγωγέα κάλυψε την αρχική περίοδο έρευνας, ήτοι 1η Ιανουαρίου μέχρι 31η Δεκεμβρίου 1991, η οποία είχε ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό του δασμού αντιντάμπινγκ, και την περίοδο μετά την επιβολή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και πριν από την έναρξη της παρούσας έρευνας, δηλαδή από 23 Οκτωβρίου 1993 μέχρι 30 Απριλίου 1994.
4. Για να διαπιστωθεί η ύπαρξη απορρόφησης, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι τιμές εισαγωγής στα σύνορα της Κοινότητας μειώθηκαν μετά την επιβολή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ.  
Οι τιμές εισαγωγής καθορίστηκαν βάσει των τιμών που πράγματι καταβάλλονται ή που πρέπει να καταβάλλονται για το προϊόν που πωλείται για να εξαχθεί στην Κοινότητα, επειδή όλες οι πωλήσεις για εξαγωγή πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους εισαγωγείς στην Κοινότητα.
5. Οι πληροφορίες για τις τιμές εξαγωγής τις οποίες προσκόμισε ο εξαγωγέας αποκαλύπτουν ότι ο εξαγωγέας απορρόφησε εν μέρει τις επιπτώσεις του δασμού αντιντάμπινγκ.  
Με τον υπολογισμό διαπιστώθηκε απορρόφηση 4,6%. Συνεπώς, απαιτείται συμπληρωματικός δασμός αντιντάμπινγκ ίσος προς το εν λόγω ποσοστό.
6. Εφόσον θεωρήθηκε ότι είναι προς το κοινοτικό συμφέρον η επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ, κάθε μέτρο που αντισταθμίζει το ποσοστό της απορρόφησης, πρέπει να είναι επίσης προς το συμφέρον της Κοινότητας.
7. Συνεπώς πρέπει να επιβληθεί συμπληρωματικός δασμός αντιντάμπινγκ, με τον οποίο θα αυξηθεί ο δασμός αντιντάμπινγκ 10,8% που καταβάλλεται σήμερα, σε 15,4% (ήτοι 10,8% + 4,6%).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΚ αριθ. ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93 με την επιβολή συμπληρωματικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Σιγκαπούρης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,  
Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3283/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>1</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/95<sup>2</sup>, και ιδίως το άρθρο 23,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας<sup>3</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94<sup>4</sup>, και ιδίως τα άρθρα 12, 13 παράγραφος 11, και 14,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας:

---

<sup>1</sup> ΕΕ αριθ. L 349, 31.12.1994, σ. 1

<sup>2</sup> ΕΕ αριθ. L 122, 2.6.1995, σ. 1

<sup>3</sup> ΕΕ αριθ. L 209, 2.8.1988, σ. 1

<sup>4</sup> ΕΕ αριθ. L 66, 10.3.1994, σ. 10

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93<sup>5</sup> του Συμβουλίου επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ 10,8% στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Σιγκαπούρης.
- (2) Στην συνέχεια η Επιτροπή έλαβε καταγγελία με την οποία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ επιβάρυνε, ενόσω ή εν μέρει, τον μοναδικό γνωστό εξαγωγέα, Teraoka Weigh System Pte Ltd. Τα αποδεικτικά στοιχεία του εν λόγω ισχυρισμού περιλαμβάνουν τιμοκαταλόγους εισαγωγέων οι οποίοι πωλούν το εν λόγω προϊόν και, κατά τον καταγγέλλοντα, αποδεικνύεται ότι, από τότε που επιβλήθηκε ο δασμός αντιντάμπινγκ, οι τιμές μεταπώλησης των περισσότερων μοντέλων παρέμειναν αμετάβλητες ή πράγματι μειώθηκαν, συνεπώς ο δασμός αντιντάμπινγκ επιβάρυνε τον εν λόγω εξαγωγέα.
- (3) Η καταγγελία υποβλήθηκε από τους παραγωγούς της Κοινότητας οι οποίοι είχαν επίσης υποβάλει την αρχική καταγγελία αντιντάμπινγκ.
- (4) Επειδή η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία κατά τα οποία ο εξαγωγέας απορροφούσε το δασμό αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή ανήγγειλε την έναρξη έρευνας όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 (εφεξής καλούμενος "ο βασικός κανονισμός"), με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>6</sup>.
- (5) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τον εξαγωγέα και τους εισαγωγείς που ως γνωστόν ενδιαφέρονται και έδωσε στα ενδιαφερόμενα μέλη την ευκαιρία να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους.
- (6) Παραλήφθηκαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής από τον εξαγωγέα τον οποίο αφορά η έρευνα και από έξι μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.
- (7) Η έρευνα όσον αφορά κατά τους ισχυρισμούς περί απορρόφησης του δασμού αντιντάμπινγκ από τον εξαγωγέα, κάλυψε την αρχική περίοδο έρευνας, δηλαδή από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1991 (εφεξής καλούμενη "περίοδος αναφοράς"), η οποία είχε ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό του δασμού αντιντάμπινγκ, και την περίοδο κατόπιν της επιβολής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και προ της έναρξης της παρούσας έρευνας, δηλαδή από 23ης Οκτωβρίου 1993 μέχρι 30ης Απριλίου 1994 (εφεξής καλούμενη "περίοδος έρευνας").

## Β. ΠΡΟΪΟΝ

- (8) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ηλεκτρονικοί ζυγοί λιανικής πώλησης με ψηφιακή ένδειξη βάρους, τιμής κατά μονάδα και συνολικής τιμής, με ή χωρίς εκτυπωτή, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 8423 81 50 (κωδικός Taric 842381 50 10).

<sup>5</sup> ΕΕ αριθ. L 263, 22.10.1993, σ. 1

<sup>6</sup> ΕΕ αριθ. C 129, 11.5.1994, σ. 6

**Γ. ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ  
ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΑΓΩΓΕΑ**

**I. Υπαρξη απορρόφησης του δασμού**

- (9) Για να διαπιστωθεί η ύπαρξη απορρόφησης, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο μειώθηκαν οι τιμές εισαγωγής ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα (πριν την καταβολή των τελωνειακών δασμών και του δασμού αντιντάμπινγκ) κατόπιν της επιβολής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ. Οι τιμές εισαγωγής καθορίστηκαν βάσει των τιμών που πράγματι καταβάλλονται ή που πρέπει να καταβάλλονται για το προϊόν που πωλείται με σκοπό να εξαχθεί στην Κοινότητα, εφόσον όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους εισαγωγείς στην Κοινότητα. Η Επιτροπή βάσει τα συμπεράσματά της στις τιμές εξαγωγής, τις οποίες προσκόμισε ο εξαγωγέας, ο οποίος απήντησε στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής.
- (10) Όσον αφορά την παραγωγή στη Σιγκαπούρη, ένα μοντέλο ήταν τελείως καινούργιο και δεν είχε εξαχθεί στην Κοινότητα κατά την περίοδο αναφοράς. Συνεπώς το εν λόγω μοντέλο αποκλείστηκε από τους υπολογισμούς.
- (11) Κατά την περίοδο αναφοράς οι εισαγωγές έγιναν κυρίως με τιμολόγια σε γιεν, ενώ οι εισαγωγές κατά την περίοδο έρευνας πραγματοποιήθηκαν σε δολάρια ΗΠΑ. Ο εξαγωγέας άρχισε να τιμολογεί σε δολάρια ΗΠΑ περίπου κατά το χρόνο επιβολής του οριστικού δασμού. Για τη σύγκριση των τιμών, οι τιμές εισαγωγής μετετράπησαν σε δολάρια Σιγκαπούρης (πρόκειται για το νόμισμα που ελήφθη για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ), βάσει της συναλλαγματικής τιμής που ίσχυε κατά τις αντίστοιχες περιόδους.
- (12) Σύμφωνα με τα στοιχεία που προσκόμισε ο εξαγωγέας για τις τιμές εξαγωγής διαπιστώνεται σαφώς ότι, μετά την επιβολή του οριστικού δασμού, οι τιμές εξαγωγής για τα περισσότερα μοντέλα μειώθηκαν σημαντικά.

- ████████████████████  
████████████████████
- (13) Συνεπώς, ο εξαγωγέας ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Σιγκαπούρης, μειώνοντας τις τιμές του για τις εξαγωγές στην Κοινότητα μετά την επιβολή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, απορρόφησε πλήρως ή εν μέρει τις συνέπειες του δασμού αντιντάμπινγκ.

## **II. Επίπεδο απορρόφησης του δασμού**

- (14) Το επίπεδο απορρόφησης του δασμού αντιντάμπινγκ υπολογίστηκε με τη σύγκριση της διαφοράς μεταξύ της σταθμικής μέσης τιμής ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα για κάθε μοντέλο κατά την περίοδο αναφοράς και της σταθμικής μέσης τιμής ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα για κάθε μοντέλο κατά την περίοδο έρευνας.
- (15) Για να καταλήξει στο επίπεδο της απορρόφησης, η Επιτροπή υπολόγισε το ποσό της απορρόφησης για κάθε μοντέλο, το οποίο ισούται προς το ποσό της μείωσης της τιμής εξαγωγής συν το ποσό του δασμού που αρχικά επρόκειτο να εισπραχθεί (ίσο προς το περιθώριο ντάμπινγκ) κατά την περίοδο αναφοράς, μείον το ποσόν του δασμού αντιντάμπινγκ που πράγματι καταβλήθηκε για τη μειωμένη τιμή εξαγωγής κατά την περίοδο έρευνας.
- (16) Υπό τις εν λόγω περιστάσεις εφόσον η μείωση της τιμής εξαγωγής ήταν μεγαλύτερη από το ποσό του δασμού που επρόκειτο αρχικά να επιβληθεί (περιθώριο ντάμπινγκ) το ποσό με το οποίο επιβαρύνθηκε ο εξαγωγέας καλύφθηκε ώστε δεν υπερέβαινε το εν λόγω ποσόν.
- (17) Το συνολικό ποσό της απορρόφησης ανέρχεται σε 4,6%, εκφραζόμενο σε ποσοστό του συνόλου της τιμής ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα για όλα τα εξαγόμενα μοντέλα, αντιπροσωπεύοντας το ποσό του απαιτούμενου συμπληρωματικού δασμού αντιντάμπινγκ.

## **Δ. ΑΛΛΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ**

- (18) Η Επιτροπή δεν διαθέτει στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η κανονική αξία, όπως καθορίστηκε για την περίοδο αναφοράς, έχει μεταβληθεί. Συνεπώς μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το περιθώριο ντάμπινγκ αυξήθηκε ανάλογα με τη μείωση των τιμών εξαγωγής και συνεπώς αντιστοιχεί προς το ποσό του αρχικού δασμού και του ποσού επιβάρυνσης.

## **Ε. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΛΗΦΘΗΚΑΝ**

- (19) Ο εξαγωγέας της Σιγκαπούρης προέβαλε τον ισχυρισμό ότι κατά την έρευνα του ισχυρισμού περί απορρόφησης, η Επιτροπή έπρεπε να συγκρίνει τις τιμές σε κοινοτικό νόμισμα και όχι σε νόμισμα τρίτης χώρας επειδή η μείωση των τιμών εκφραζόμενη σε νόμισμα τρίτης χώρας δεν σημαίνει κατ' ανάγκη ότι λαμβάνει χώρα ανάλογη μείωση των τιμών στην κοινοτική αγορά.





Έτσι, με την έρευνα αποδείχθηκε ότι η κατάσταση ήταν περιπλοκότερη σε σχέση με τα όσα ισχυρίστηκε ο εξαγωγέας και ότι, ενώ υπήρχαν ορισμένοι παράγοντες οι οποίοι ενδεχομένως δικαιολογούν την πτωτική τάση των τιμών, υπάρχουν όμως άλλοι παράγοντες οι οποίοι σαφώς άσκησαν ανοδική πίεση στις τιμές. Υπό τις εν λόγω περιστάσεις, θεωρήθηκε περισσότερο δίκαιο και κατάλληλο να γίνει σύγκριση για κάθε μοντέλο χωριστά. Η Επιτροπή υπολόγισε τις σταθμικές μέσες τιμές για κάθε μοντέλο, και όχι για κάθε παραλλαγή χωριστά, κατά τις δύο προαναφερόμενες περιόδους, η δε προσέγγιση αυτή θεωρείται εύλογη στο πλαίσιο της έρευνας του άρθρου 13 παράγραφος 11, σκοπός της οποίας δεν είναι η διαπίστωση περιθωρίου ντάμπινγκ αλλά ο προσδιορισμός κάθε μεταβολής των τιμών του εξαγωγέα. Επιπλέον, πρέπει να υπομνησθεί ότι καθορίστηκε ενιαίος δασμός αντιντάμπινγκ ο οποίος επιβλήθηκε σε όλα τα μοντέλα και παραλλαγές του ομοειδούς προϊόντος. Δεδομένου ότι η παρούσα έρευνα αφορά το κατά πόσον ο εν λόγω δασμός επιβάρυνε ή όχι τον εξαγωγέα, δεν υπάρχει λόγος να γίνει οπωσδήποτε διαχωρισμός για τη σύγκριση τιμής ακριβώς όπως ο διαχωρισμός για τις κανονικές αξίες, που καθορίστηκαν κατά την περίοδο αναφοράς.

- (21) Επιπλέον, υποστηρίχθηκε ότι οι προσαρμογές οι οποίες έγιναν για τις φυσικές διαφορές κατά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής κατά την περίοδο αναφοράς, πρέπει να προσαρμοσθούν για ακόμη ένα λόγο: επειδή το κόστος του ίδιου μοντέλου είναι δυνατό να ποικίλλει ανάλογα με τον προσορισμό του, λόγω των διαφορετικών επιλογών των πελατών στα διάφορα τμήματα της κοινοτικής αγοράς. Στη συνέχεια προβλήθηκε και πάλι ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγείς έτειναν να προμηθεύονται τις απλούστερες και συνεπώς λιγότερο ακριβές παραλλαγές μετά την επιβολή των δασμών.

Εκτός από τη δυσχέρεια διαχωρισμού του εν λόγω επιχειρήματος από το επιχείρημα το οποίο αναπτύσσεται και απορρίπτεται στο εδάφιο 20, η σκοπιμότητα εξέτασης διαφόρων τμημάτων της αγοράς εντός της Κοινότητας και, κατά τους ισχυρισμούς, διαφορετικών δομών κόστους των διαφόρων μοντέλων του ομοειδούς προϊόντος που εξάγεται εκεί στο πλαίσιο έρευνας δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 11, δεν είναι σαφής. Πράγματι, σκοπός παρόμοιας έρευνας δεν είναι να επαληθευθεί και να συγκριθεί η δομή του κόστους των υπό εξέταση μοντέλων σε διαφορετικά χρονικά σημεία αλλά να διαπιστωθεί κατά πόσον ο εξαγωγέας της Σιγκαπούρης μείωσε ή όχι τις τιμές εξαγωγής μεταξύ των δύο εν λόγω περιόδων.

- (22) Ο εξαγωγέας της Σιγκαπούρης θεώρησε αδικαιολόγητο το γεγονός ότι η Επιτροπή, για τη σύγκρισή της, συμπεριέλαβε μοντέλο που δεν εξαγόταν κατά την περίοδο αναφοράς, παρά το γεγονός ότι έγινε δεκτό ότι το μοντέλο ανήκει στην ίδια σειρά με το μοντέλο που χρησιμοποιήθηκε κατά τη σύγκριση. Επίσης προβλήθηκε το επιχείρημα ότι ήταν σημαντική η διαφορά τιμής μεταξύ των δύο μοντέλων.

Η Επιτροπή θεώρησε ότι, δεδομένων των χαρακτηριστικών του, το μοντέλο αυτό αντικαθιστούσε προϊπάρχον μοντέλο της ίδιας σειράς (παρά το γεγονός ότι φέρει διαφορετικό αριθμό σειράς). Αυτό επιβεβαιώθηκε κατά την πραγματοποίηση επισκέψεων επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των εισαγωγέων. Συνεπώς, θεωρήθηκε σκόπιμο να συμπεριληφθεί το εν λόγω μοντέλο στη σύγκριση.

### **ΣΤ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ**

- (23) Βάσει των ανωτέρω διαπιστώσεων, το Συμβούλιο συμπεραίνει ότι ο εξαγωγέας πράγματι επιβαρύνθηκε με μέρος του δασμού αντιντάμπινγκ, μέσω αντίστοιχης μείωσης της τιμής εξαγωγής του και ότι το περιθώριο ντάμπινγκ δεν είναι χαμηλότερο από το ποσό του αρχικού δασμού και του ποσού επιβάρυνσης.

### **Ζ. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ**

- (24) Ο στόχος του συμπληρωματικού δασμού αντιντάμπινγκ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, είναι να αντισταθμισθεί το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβαρύνει τον εξαγωγέα.
- (25) Η Επιτροπή δεν έχει λόγο να πιστεύει ότι χρειάζεται να τροποποιηθούν τα συμπεράσματά της για το κοινοτικό συμφέρον, όπως εκτίθενται στα εδάφια 53 μέχρι 54 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1103/93<sup>7</sup> για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβεβαιώθηκαν με τα εδάφια 18 μέχρι 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, στις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος.
- (26) Επιπλέον, δεδομένου ότι η απορρόφηση του δασμού αντιντάμπινγκ από τον εξαγωγέα εξουδετερώνει τις επιπτώσεις του δασμού αντιντάμπινγκ και συνεπώς παρεμποδίζει την κατάργηση της ζημίας που προκαλείται από το ντάμπινγκ και ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ επιβλήθηκε προς το συμφέρον της Κοινότητας, είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να ληφθεί μέτρο για την αποκατάσταση των συνεπειών του εν λόγω δασμού.
- (27) Ο εξαγωγέας της Σιγκαπούρης ετόνισε ότι μειώθηκαν σημαντικά οι εξαγωγές του στην Κοινότητα από 4.543 τεμάχια κατά το ημερολογιακό έτος 1991, σε 963 κατά τους επτά μήνες της περιόδου έρευνας και έθεσε το ερώτημα κατά πόσο είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να επιβληθεί συμπληρωματικός δασμός, δεδομένου ότι μειώθηκε το μερίδιο του στην αγορά της ΕΚ.

---

<sup>7</sup> ΕΕ αριθ. L 112, 6.5.1993, σ. 20

Ωστόσο, εφόσον επιβλήθηκε δασμός αντιντάμπινγκ με τη βέβαιη διαπίστωση επιζήμιου ντάμπινγκ, είναι καταφανές ότι ο όγκος των εξαγωγών κατά το 1991 οφειλόταν στο ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, έπρεπε να αναμένεται ότι ο όγκος αυτός θα μειωνόταν με την επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ ακόμη και αν ο δασμός απορροφάτο εν μέρει από τον εξαγωγέα. Συνεπώς, αυτό το γεγονός και μόνο δεν αποτελεί ισχυρό λόγο ώστε ένας συμπληρωματικός δασμός αντιντάμπινγκ να μη θεωρηθεί κατάλληλος, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο αρχικός δασμός διαπιστώθηκε ότι επιβάρυνε εξ ολοκλήρου ή εν μέρει τον εξαγωγέα. Πράγματι, το γεγονός ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ μπορεί να είχε ορισμένες επιπτώσεις, δεν αποκλείει γι' αυτό και μόνο, το γεγονός ότι υπήρξε απορρόφηση η οποία μείωσε, ή ακόμη και εξάλειψε πλήρως τις επιπτώσεις του εν λόγω δασμού.

Επιπλέον, εξετάζοντας το εν λόγω επιχείρημα πρέπει να σημειωθεί ότι πραγματοποιήθηκαν τεράστιες εισαγωγές των προϊόντων των εξαγωγέων πριν από την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, συνεπώς, οι εισαγωγείς είχαν αρκετό απόθεμα για τις πωλήσεις τους κατά την περίοδο έρευνας, χωρίς να χρειάζεται να εισάγουν ποσότητες που αορίστως ισοδυναμούν προς τις πραγματικές πωλήσεις. Πράγματι, κατά τη λήξη της περιόδου αναφοράς υπήρχε ακόμη σημαντικό απόθεμα ζυγών. Κατά συνέπεια, για τους προαναφερόμενους λόγους, θεωρείται σκόπιμη η επιβολή συμπληρωματικού δασμού αντιντάμπινγκ.

#### **Η. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΔΑΣΜΟΣ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

- (28) Για να αντισταθμισθεί το επίπεδο απορρόφησης και να αποκατασταθούν οι συνέπειες του αρχικού δασμού, απαιτείται συμπληρωματικός δασμός 4,6% ούτως ώστε η τρέχουσα τιμή εξαγωγής να φθάσει στο επίπεδο που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93.
- (29) Το ποσοστό του δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σήμερα ανέρχεται σε 10,8% της τιμής ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας. Πρέπει να επιβληθεί συμπληρωματικός δασμός 4,6% για να αντισταθμισθεί το επίπεδο απορρόφησης, το σύνολο δε του δασμού αντιντάμπινγκ θα φθάσει στο 15,4%.
- (30) Για πρακτικούς λόγους, η επιβολή του εν λόγω συμπληρωματικού δασμού λαμβάνει τη μορφή τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93. Τούτο δεν αποτελεί τροποποίηση του δασμού αντιντάμπινγκ κατά την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και συνεπώς παραμένει αμετάβλητη η ημερομηνία λήξης του δασμού αντιντάμπινγκ, συμπεριλαμβανομένου του συμπληρωματικού δασμού, με την επιφύλαξη της σχετικής διάταξης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94.

**ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**

**Άρθρο 1**

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο (β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93 αντικαθίσταται από τα εξής:

(β) Σιγκαπούρη

Προϊόντα που κατασκευάζονται από την:

- |  |       |
|--|-------|
| - Teraoka Weigh-System Pte Ltd, Σιγκαπούρη<br>(συμπληρωματικός κωδικός Taric 8703) | 15,4% |
| - Άλλους εξαγωγείς<br>(συμπληρωματικός κωδικός Taric 8704)                         | 31,0% |

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο  
Ο πρόεδρος



ISSN 0254-1483

COM(95) 548 τελικό

# ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

02 11

---

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-585-GR-C

ISBN 92-77-95836-7

---

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο